

兵農分離 *Heinô bunri*

La séparation des guerriers et des paysans

- KUROSAWA Akira (1910-1998) 黒澤明
- Kagemusha 影武者 (palme d'or Cannes 1980)
- TAKEDA Shingen 武田信玄 (1521-1573)
- Seigneur de la guerre : *sengoku daimyô* 戦国大名
- Epoque Sengoku / Epoque des provinces en guerre : *sengoku jidai* (1467-1573) 戦国時代
- Shogounat des Ashikaga (1336-1573) *Ashikaga bakufu* 足利幕府
- *Shôgun* / shogoun 将軍
- *Tennô* (empereur) 天皇
- Seigneurs de la guerre : *sengoku daimyô* 戦国大名
- Province de Kai : *Kai no kuni* 甲斐国
- Département de Yamanashi : *Yamanashi-ken* 山梨県
- Province de Shinano : *Shinano no kuni* 信濃国
- Département de Nagano : *Nagano-ken* 長野県
- Kumagai 熊谷
- Village de Sakanbe : *sakanbe-mura* 坂部村
- Seigneurs féodaux : *ryôshu* 領主
- Vassal : *kashin* 家臣
- Clan Seki : *Seki-shi* 関氏
- Samourai : *samurai* 侍
- Samourai villageois, samourai campagnard : *Jizamurai* 地侍
- Service du seigneur : *goyô* 御用
- Kumagai 熊谷
- Seigneur féodal : *ryôshu* 領主
- Notable local : *dogô* 土豪
- Manoir : *yakata* 館
- Gilles de Gouberville (1521-1578)
- Bataille de Nagashino : *Nagashino no tatakai* (1575) 長篠の戦
- ODA Nobunaga (1534-1582) 織田信長
- Province d'Owari : *Owari no kuni* 尾張国
- 1573 : le dernier shogoun Ashikaga est chassé de Kyôto. Fin du Moyen-Âge
- Moyen-Âge / Période médiévale : *chûsei* 中世
- Période prémoderne : *kinsei* 近世
- Hégémon : *hasha* 覇者

- TOYOTOMI Hideyoshi 豊臣秀吉 (1537-1598)
- 1582 : alliance avec les Môri et victoire sur Akechi Mitsuhide

- 1583 : victoire sur Shibata Katsuaie. Hideyoshi recueille l'héritage d'Oda Nobunaga
 - 1585 : conquête de Shikoku.
 - 1586 : soumission de Tokugawa Ieyasu
 - 1587 : soumission de Kyûshû
 - 1590 : conquête du Kantô et soumission du nord de Honshû.
-
- Cadastre : *kenchi* 検地
 - Registre cadastral : *kenchichô* 検地帳
 - Domaine [aristocratique] : *shôen* 莊園
 - Système domanial : *shôensei* 莊園制
 - Moyen-Âge (XIe-XVIe siècle) : *chûsei* 中世
 - Paysans : *hyakushô* 百姓
 - La « chasse aux sabres » (1588) : *katanagari* 刀狩
 - Guerriers : *bushi* 武士
 - Valets d'armes : *chûgen* 中間, *komono* 小者, *hokônin* 奉公人
 - Soldatesque : *zôhyô* 雑兵
 - Statut social, ordre, état : *mibun* 身分

RECAPITULATION

- A la fin du XVIe siècle, avec la réunification du Japon par Hideyoshi, et la fin des guerres civiles, avènement d'un nouveau pouvoir guerrier fort.
- Le pouvoir guerrier assoit sa domination sur la domination des populations rurales, et un cadastre est ordonné par Hideyoshi pour améliorer l'efficacité des prélèvements fiscaux sur la production agricole.
- Dans le même temps, désarmement des campagnes et obligation pour les guerriers de quitter les villages et de venir vivre en ville
- Différence fondamentale avec le Moyen-Âge : les guerriers ne peuvent plus dominer directement des populations villageoises et ne vivent plus au milieu d'elles. La mobilité sociale entre les guerriers et le reste de la population se réduit.
- Les guerriers de l'époque d'Edo formeront désormais un statut à part du reste de la société, à l'écart des activités de production. Ils forment la condition dominante, avec le monopole de la force armée, le monopole de la politique, le monopole de la direction administrative.

仇討、殉死、切腹 *Adauchi, junshi, seppuku*

- Vengeance privée : *adauchi*, *katakiuchi* 仇討,敵討
- Vengeance : *fukushû* 復習
- Permis de tuer : *kirisute gomen* 切捨御免
- Clan Date : *Date-shi* 伊達氏
- Clan Chôsokabe : *Chôsokabe-shi* 長宗我部氏
- Duel, querelle : *kenka* 喧嘩
- *Kenka ryôseibai* 喧嘩両成敗
- Ikeda Mitsumasa 池田光政
- Les 47 rônin d' Akô : 赤穂浪士
- Fief d' Akô : *Akô-han* 赤穂藩
- Tokugawa Tsunayoshi (1646-1709) : 徳川綱吉
- Ere Genroku : 元禄
- Asano (Takumi no kami) Naganori (1667-1701) : 浅野匠頭長矩
- Kira (Kôzuke no suke) Yoshinaka (1641-1702) : 吉良上野介義央
- Ôishi Kuranosuke Yoshio (1659-1703) : 大石内蔵助良雄
- Ogyû Sorai (1666-1728) : 荻生徂徠
- Muro Kyûsô (1658-1734) : 室鳩巢
- Bushidô : 武士道
- Théâtre de marionnettes : *ningyô jôruri* 人形浄瑠璃
- Bunraku : 文楽
- *Budô denraiki* : 武道伝来記
- Chikamatsu Monzaemon (1653-1724) : 近松門左衛門
- « Le trésor des vassaux fidèles » : *kanadehon chûshingura* 仮名手本忠臣蔵
- Kabuki : 歌舞伎
- *Kôdan* : 講談
- Conteur épique : *Kôshakushi* 講釈師
- *Seppuku* : 切腹
- *Kappuku* : 割腹
- *Taiheiki* : 太平記
- Sciage : *nokogiribiki* 鋸挽
- Crucifixion : *haritsuke* 磔
- Décapitation : *kubiuchi* 首打ち
- Ii Naosuke (1815-1860) : 井伊直弼
- Exposition des têtes : *gokumon* 獄門
- Suicide rituel à la mort du seigneur : *junshi, oibara* 殉死、追腹
- « Hagakure » : 葉隠
- Yamamoto Tsunetomo (1659-1719) : 山本常朝
- « Premiers pas dans la Voie du guerrier » : *budô shoshinshû* 武道初心集
- Daidôji Yûzan (1639-1730) : 大道寺友山

- Arnoldus Montanus (1625 ? - 1683)
- Fief de Satsuma : 薩摩藩
- Fief de Tosa : 土佐藩
- Affaire de Sakai (1868) : 堺事件
- Campagne de Nomonhan (1939) : *Nomonhan jiken* ノモンハン事件
- Tsuji Masanobu (1902-?) : 辻正信

かぶきの時代 Les temps Kabuki

- Villa de Katsura : *katsura rikyû* 桂離宮
- Le prince Toshihito (1579-1629) : Toshihito shinnô 智仁親王
- *Shoinzukuri* 書院造り
- Nikkô 日光
- Sanctuaire du Tôshôgû 東照宮
- Tokugawa Ieyasu (1542-1616) 徳川家康
- Tokugawa Iemitsu (1604-1651) 徳川家光
- Ere Kan'ei (1624-1644) 寛永
- *Hade* 派手
- *Kabuki* 歌舞伎
- かたぶく
- かたむく 傾く
- O-kuni 阿国
- Grand sanctuaire d'Izumo : *Izumo taisha* 出雲大社
- Chroniques de notre temps : *Tôdaiki* 当代記
- *Kabukimono*: かぶきもの、かぶき者
- Maeda Toshiie (1538-1599) 前田利家
- Fief de Kaga : *Kaga-han* 加賀藩
- Sen no Rikyû (1522-1591) 千利休
- Sakai 界
- Oda Nobunaga (1534-1582) 織田信長
- Toyotomi Hideyoshi (1537-1598) 豊臣秀吉
- *Sadô* 茶道
- *Cha no yu* 茶の湯
- Furuta Oribe (1544?-1615) 古田
- *Basara* 婆娑羅
- Paravent des fêtes de Toyokuni : *hôkoku saireizu byôbu* 豊国祭礼図屏風
- Bagarre, querelle, duel : *kenka* 喧嘩
- *Otokodate* 男伊達
- Page : *koshô* 小姓
- *Wakashû* 若衆
- Pédérastie : *danshoku* 男色, *shûdô* 衆道
- Hatamoto voyous : *hatamoto yakko* 旗本奴
- Mizuno Jûrôzaemon 水野十郎左衛門
- *Machi yakko* : 町奴
- Ere Kanbun (1661-1673) : 寛文
- Banzuiin Chôbee 幡随院長兵衛
- « Edit de compassion pour les êtres vivants » : *shôruï awaremi no rei* (1685) 生類憐みの令

- Tokugawa Tsunayoshi (1646-1709) 徳川綱吉
- Ere Genroku 元禄

武家奉公人

La domesticité guerrière

- Guerriers, paysans, artisans, marchands : *shi nô kô shô* 士農工商
- Statut social : *mibun* 身分
- « Bonnes gens » : *ryômin* 良民
- *Eta* 穢多
- *Hinin* 非人
- « Gens vils » : *senmin* 賤民
- Souillure : *kegare* 穢
- Domestiques guerriers : *buke hôkônin* 武家奉公人
- *Ashigaru* 足輕
- Soldatesque : *zôhyô* 雜兵
- Morishita Tôru 森下徹
- Marges statutaires : *mibunteki shûen* 身分的周縁
- Fief de Hagi : *hagi-han* 萩藩
- Maison Môri : *Môri-ke* 毛利家
- Vassaux : *kashin* 家臣
- Corps, compagnie : *kumi* 組
- Ichimon : famille seigneuriale 一門
- *Koku* (180 L) 石
- Dotation féodale : *chigyô* 知行
- Résidence principale : *kami-yashiki* 上屋敷
- Résidence médiane : *naka-yashiki* 中屋敷
- Résidence annexe : *shimo-yashiki* 下屋敷
- Les gardes : *banshû* 番衆
- Service militaire, service des armes : *gun'yaku* 軍役
- Hagi 萩
- Ville seigneuriale : *jôkamachi* 城下町
- Domestiques guerriers : *buke hôkônin* 武家奉公人
- Cadet : *wakatô* 若党
- Valet d'armes : *komonô* 小者
- Valet d'armes : *chûgen* 仲間
- Fantassin : *kachi* 徒
- Fantassin : *ashigaru* 足輕
- « Hommes de la maison (shogounale) » : *gokenin* 御家人
- Journaliers : *hiyô* 日用
- Garant : *ukenin* 請け人
- Mise en gage : *shichiire* 質入
- Servante : *gejo, jochû* 下女 女中
- Matsumoto 松本
- Ogyû Sorai (1666-1728) 荻生徂徠
- Residences guerrières : *buke yashiki* 武家屋敷

- Quartiers guerriers : *buke yashiki-chi* 武家屋敷地
- Nagaya 長屋
- Vassaux secondaires, vasseurs : *baishin* 陪臣
- Samourai : *samurai* 侍
- Acte de vente immobilière : *baiken* 買券
- Hashimotochô 橋本町

家臣団

LE VASSELAGE

- Tête coupée : *shukyû, shirushi*, 首級
- Vasselage : *kashindan*, 家臣団
- Vassal : *kashin*, 家臣
- *Bushidan* : 武士団
- *Daimyô* : 大名
- Piécette de cuivre, sapèque : *zeni*, 錢、*dôsen*, 銅錢
- Service militaire, service des armes : *gun'yaku*, 軍役
- Système féodal : *hokensei* 封建制
- Doyens, Grands vassaux : *karô* 家老
- Tokugawa Ieyasu (1542-1616) 徳川家康
- Clan Matsudaira : *Matsudaira-shi*, 松平氏
- *Daimyô* : 大名
- Château : *shiro* 城
- *Himeji* : 姫路
- Ville seigneuriale : *jôkamachi* 城下町
- *Kôriyama* : 郡山
- Résidences guerrières : *bukeyashikichi* 武家屋敷
- Quartiers bourgeois : *chôninchi* 町人地
- Lettre d'attribution de territoires : *ategaijô* 宛行状
- Dotation féodale : *chigyô* 知行
- Estimation en riz : *kokudaka* 石高
- Service militaire, service des armes : *gun'yaku*, 軍役
- L'Autorité publique : *kôgi* 公儀
- Guerrier sans maître : *rônin* 浪人
- Clan Mogami : Mogami-shi, 最上氏
- Règlements des maisons guerrières : *buke shohatto* 武家諸法度
- Audience seigneuriale : *omemie* 御目見え
- Rites : *rei* 礼
- Cérémonie : *gishiki* 儀式
- Rang : *kakushiki* 格式
- *Kamishimo* : 袴
- *Hakama* : 袴
- Origines, généalogie : *yuisho* 由緒
- Arbre généalogique : *keizu* 系図
- *Bankata* (affaires militaires) 番方
- *Yakukata* (affaires civiles) 役方
- Vassaux secondaires, vavasseurs : *baishin* 陪臣
- Officiers : *yakunin* 役人
- Préfets : *bugyô* 奉行
- Abdication forcée : *oshikome* 押込め

- *O-ie sôdô* : 御家騒動
- *Petits travaux publics* : *kobushin* 小普請